



## ICP/LR

supplier XA/300LR for the programming procedure.

It features a **CBO** connector for the connection to the audio module via the wires supplied and a service button **SW1** with LED (fig. 1).

### Function of each terminal (fig. 1)

- ┌ LON data line
- + 14÷18 VDC
- ground
- ⚡ door-lock release button (1)
- ◻ entry panel enabling output
- ↔ auxiliary input (1)

(1) Connect to the negative (-) of module ICP/LR by means of a control device (button, etc.).

### I ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

#### MODULO DI GESTIONE POSTO ESTERNO ICP/LR

Dispone di un nodo LON con interfaccia dati tipo RS485.

Per la procedura di programmazione vedere le istruzioni dell'alimentatore XA/300LR.

È dotato di un connettore **CBO** per il collegamento al modulo audio tramite il cablaggio in dotazione e di un pulsante di servizio **SW1** con LED (fig. 1).

#### Funzione dei morsetti (fig. 1)

- ┌ linea dati LON
- + 14÷18 Vcc
- massa
- ⚡ pulsante apriporta (1)
- ◻ uscita abilitazione posto esterno
- ↔ ingresso ausiliario (1)

(1) Collegare al negativo (-) del modulo ICP/LR tramite un dispositivo di comando (pulsante, ecc.).

#### Caratteristiche tecniche

- Alimentazione: 14÷18 Vcc.
- Assorbimento: 15 mA max.
- Tempo attivazione apriporta: programmabile tramite l'alimentatore XA/300LR nel modo base, tramite l'apparecchio MPP/L nel modo esteso.
- Uscita attivazione impianto: di tipo open collector per relè tipo VLS/101.
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +35 °C.
- Dimensioni: 60x44x16 mm (fig. 2).

#### Istruzioni per l'installazione

L'apparecchio va applicato sul retro del modulo audio MCA/300 utilizzando l'adesivo in dotazione (fig. 3).

Per effettuare il collegamento al modulo audio passare il cablaggio lateralmente al telaio del posto esterno (fig. 3).

### GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

#### ENTRY PANEL MANAGEMENT MODULE ICP/LR

It features a LON node with RS485 data interface.

See the instructions for power

#### Technical features

- Supply voltage: 14÷18 V DC.
- Current demand: max. 15mA.
- Door-lock release activation time: programmable via power supplier XA/300LR in standard mode, via unit MPP/L in extended mode.
- System activation output: open-collector type for relay type VLS/101.
- Working temperature range: from 0 °C to +35 °C.
- Dimensions: 60x44x16 mm (fig. 2).

#### Installation instructions

The unit must be applied on the back of the MCA/300 audio module using the adhesive supplied (fig. 3).

In order to connect it to the audio module, route the wiring sideways to the chassis of the entry panel (fig. 3).

### D INSTALLATIONS-ANLEITUNG

#### STEUERMODUL AUSSENSTATION ICP/LR

Mit einem LON - Knoten mit Datenschnittstelle RS485 ausgestattet.

Um die Programmierung vorzunehmen, sind die Anweisungen des Netzgerätes XA/300LR zu befolgen.

Verfügt für den Anschluß an den Audiomodul, der über die mitgelieferte Verkabelung erfolgt, über ein CBO-Verbindungsstück sowie eine Betriebstaste **SW1** mit LED (Abb. 1).

#### Funktion der Klemmleisten (Abb. 1)

- ┌ LON - Datenleitung
- + 14÷18 VDC
- Masse
- ⚡ Türöffnertaste (1)
- ◻ Ausgang für Einschaltung der Außenstation
- ↔ Hilfseingang (1)

(1) Den Anschluß an den Minuspol (-) des Moduls ICP/LR anhand einer Steuervorrichtung (Taste, usw.).

## Technische Daten

- Stromversorgung 14÷18V DC.
- Aufnahme: max. 15 mA.
- Einschaltdauer des Türöffners: im Basismodul über das Netzgerät XA/300LR und im ausgebauten Modus über das Gerät MPP/L programmierbar.
- Ausgang für die Einschaltung der Anlage: open collector für Relais VLS/101.
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +35 °C.
- Abmessungen: 60x44x16 mm (Abb. 2).

## Installationsanleitung

Das Gerät ist mit dem mitgelieferten Klebstreifen auf die Rückseite des Audiomoduls MCA/300 anzubringen (Abb. 3).

Für den Anschluß an den Audiomodul ist die Verkabelung am Rahmen der Außenstation vorzuführen (Abb. 3).

## F INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

### MODULE DE GESTION POSTE EXTERIEUR ICP/LR

Il dispose d'un nœud LON avec interface des données du type RS485.

Pour la programmation, voir la notice de l'alimentation XA/300LR. Il est doté d'un connecteur CBO pour le raccordement au module audio avec le câble fourni et d'un bouton de service SW1 avec Led (fig. 1).

#### Fonction des bornes (fig. 1)

- ┌ ligne données LON
- + 14÷18 Vcc
- masse
- ⚡ bouton ouvre-porte (1)
- ◻ sortie mise en service poste extérieur
- ↔ entrée auxiliaire (1)

(1) *Connecter au négatif (-) du module ICP/LR à l'aide d'un dispositif de commande (bouton, etc.).*

#### Caractéristiques techniques

- Alimentation: 14÷18 Vcc.
- Consommation: 15 mA maxi.
- Temps activation ouvre-porte: programmable avec l'alimentation XA/300LR dans le mode de base et avec l'appareil MPP/L dans le mode étendu.
- Sortie activation installation: de type open collector pour relais de type VLS/101.
- Température de fonctionnement: de 0 °C à +35 °C.
- Dimensions: 60x44x16 mm (fig. 2).

#### Instructions pour l'installation

Cet appareil doit être appliqué à l'arrière du module audio MCA/300 en utilisant l'adhésif fourni (fig.3).

Pour effectuer la connexion au module audio, passer le câblage sur le côté du châssis du poste extérieur (fig. 3).

## E INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

### MÓDULO DE GESTIÓN PLACA EXTERIOR ICP/LR

Dispone de un nodo LON con interfaz de tipo RS485.

Para el procedimiento de programación se remite a las instrucciones del alimentador XA/300LR.

Dispone de un conector CBO para la conexión con el módulo audio mediante el cableado incluido y dispone de un pulsador de servicio SW1 con LED (fig. 1).

#### Función de los bornes (fig. 1)

- ┌ línea datos LON
- + 14÷18 Vcc
- masa
- ⚡ pulsador abrepuerta (1)
- ◻ salida habilitación placa exterior
- ↔ entrada auxiliar (1)

(1) *Conectar al negativo (-) del módulo ICP/LR mediante un dispositivo de comando (pulsador, etc.).*

#### Características técnicas

- Alimentación: 14÷18 Vcc.
- Consumo: 15 mA máx.
- Tiempo desactivación abrepuerta: programable mediante el alimentador XA/300LR en el modo base, mediante el aparato MPP/L en el modo amplio.
- Salida activación equipo: de tipo open collector para relé tipo VLS/101.
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +35 °C.
- Dimensiones: 60x44x16 mm (fig. 2).

#### Instrucciones para la instalación

Se debe aplicar el aparato en la parte trasera del módulo audio MCA/300 utilizando el adhesivo incluido (fig. 3).

Para efectuar la conexión con el módulo audio pasar el cableado por el lado del bastidor de la placa exterior (fig. 3).

## P INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

### MÓDULO DE GESTÃO DA PLACA BOTONEIRA ICP/LR

Dispõe de um nó LON com interface dados tipo RS485.

Para o processo de programação ver as instruções do alimentador XA/300LR.

Está dotado de um conector CBO para a ligação ao módulo áudio através dos cabos em dotação e de um botão de serviço SW1 com LED (fig. 1).

#### Função dos bornes (fig. 1)

- ┌ linha dados LON
- + 14÷18 Vcc
- massa
- ⚡ botão abertura da porta (1)
- ◻ saída habilitação placa botoneira
- ↔ entrada auxiliar (1)

(1) *Ligar ao negativo (-) do módulo ICP/LR através de um dispositivo de comando (botão, etc.).*

#### Características técnicas

- Alimentação: 14÷18 Vcc.
- Consumo: 15 mA máx.
- Tempo de activação de abertura da porta: programável através do alimentador XA/300LR no modo base, através do aparelho MPP/L no modo extenso.
- Saída activação instalação: de tipo open collector para relé tipo VLS/101.
- Temperatura de funcionamento: de 0 °C a +35 °C.
- Dimensões: 60x44x16 mm (fig. 2).

#### Instruções para a instalação

O aparelho deve ser aplicado na parte de trás do módulo áudio MCA/300 utilizando o adesivo em dotação (fig. 3).

Para efectuar a ligação ao módulo áudio passar os cabos lateralmente à estrutura da placa botoneira (fig. 3).